Tabella dei contenuti 45330001

1. Manuale di istruzioni 2
2. Normativa legale 2
3. Istruzioni di sicurezza 3
4. Area di applicazione 4
5. Principio di funzionamento 4
6. Dati tecnici 5
7. Grafico delle prestazioni 6
8. Montaggio 7
9. Dimensioni dima foratura 8
10. Dimensioni (A x L x P) 9
11. Controllo 10
12. Schema elettrico 11
13. Messa in funzione 12
14. Risoluzione dei problemi 13
15. Manutenzione e pulizia 14
16. Trasporto e immagazzinamento 14
17. Parti fornite / Parti di ricambio / Accessori 15

1. Manuale di istruzioni

Questo manuale di istruzioni contiene informazioni e istruzioni per consentire all'utente di lavorare in modo sicuro, corretto ed economico sull'unità. Comprendere e aderire al manuale può aiutare a:

- Evitare pericoli.
- Ridurre i costi di riparazione e le interruzioni.
- Allungare e migliorare l'affidabilità e la vita utile dell'unità.

SI PREGA DI ASSICURARSI DI UTILIZZARE LA VERSIONE CORRETTA DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ADATTA ALLA VOSTRA UNITÀ.

Destinazione d'uso

L'unità deve essere utilizzata esclusivamente per la dissipazione del calore da quadri elettrici (stazionario) e involucri al fine di proteggere i componenti termosensibili in ambiente industriale. Per soddisfare le condizioni di utilizzo, è necessario attenersi a tutte le informazioni e le istruzioni del manuale di istruzioni.

Pericolo generale
Indica le norme di sicurezza obbligatorie che non sono coperte da un pittogramma specifico come uno dei seguenti.
.

Alta tensione elettrica
Indica il pericolo di scosse elettriche.

Importanti istruzioni di sicurezza
Indica le istruzioni per la manutenzione e il funzionamento sicuri dell'unità

Attenzione
Indica possibili ustioni da componenti caldi.

Attenzione
Indica possibili danni alle unità.

Istruzioni
Indica possibili danni ambientali.

2. Normativa legale

Responsabilità

Le informazioni, i dati e le istruzioni contenute in questo manuale di istruzioni sono attuali al momento della stampa. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche all'unità nel corso del suo sviluppo. Pertanto, nessun reclamo può essere accettato per unità consegnate in precedenza in base alle informazioni, schemi o descrizioni contenute in questo manuale. Si declina ogni responsabilità per danni e produzione causati da:

Ignorare il manuale di istruzioni

- Errore di funzionamento
- Lavoro inappropriato su o con l'unità
- Utilizzo di ricambi e accessori non specificati
- Modifiche o modifiche non autorizzate all'unità da parte dell'utente o del suo personale

Il fornitore è responsabile solo per errori ed omissioni come indicato nelle condizioni di garanzia contenute nell'accordo contrattuale principale. Sono escluse richieste di risarcimento danni per qualsiasi motivo.

3. Istruzioni di sicurezza

Alla consegna l'unità è già conforme agli standard tecnici attuali e può quindi essere messa in funzione in sicurezza. Solo il personale autorizzato può lavorare sull'unità. A personale non autorizzato deve essere vietato di lavorare sull'unità. Il personale operativo deve informare immediatamente i propri superiori di qualsiasi malfunzionamento dell'unità.Si prega di notare che prima di iniziare a lavorare su o con l'unità, è necessario eseguire una procedura all'interno dell'armadio su cui l'unità deve essere montata.Prima di iniziare a lavorare all'interno dell'armadio, è necessario leggere le istruzioni del produttore dell'armadio di controllo in merito a:

- Istruzioni di sicurezza.
- Istruzioni per mettere fuori servizio l'armadio.
- Istruzioni per prevenire il ricollegamento non autorizzato dell'armadio.

L'apparecchiatura elettrica è conforme alle vigenti norme di sicurezza. Si possono trovare tensioni pericolose (superiori a 50 V CA o superiori a 100 V CC)

- Dietro le porte del quadro elettrico.
- Sull'alimentatore nell'alloggiamento dell'unità.

L'unità deve essere utilizzata secondo la targhetta identificativa e lo schema elettrico e deve essere protetta esternamente da sovraccarichi e guasti elettrici tramite dispositivi di protezione adeguati.

Pericolo a causa di lavori errati sull'unità
L'unità può essere installata e manutenuta solo da personale tecnico competente e qualificato, utilizzando solo materiale fornito secondo le istruzioni fornite

Pericolo da tensione elettrica
Solo il personale specializzato può eseguire la manutenzione e la pulizia dell'unità. Il personale deve garantire che per tutta la durata della manutenzione e della pulizia l'unità sia scollegata dalla rete elettrica.

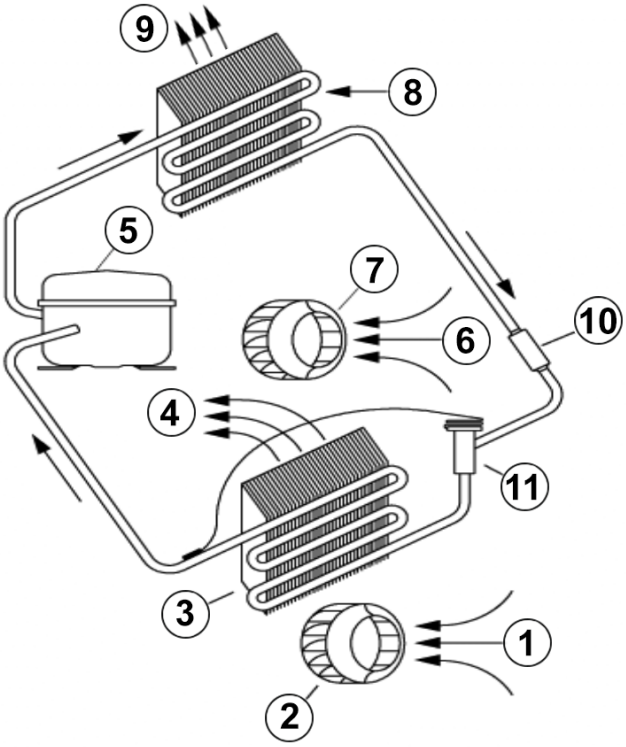
Attenzione
Danni all'unità causati dall'uso di materiali di pulizia inappropriati. Si prega di non utilizzare detergenti aggressivi.

Istruzioni
Danni all'ambiente dovuti a smaltimento non autorizzato. Tutti i pezzi di ricambio e il materiale associato devono essere smaltiti secondo le leggi ambientali.

4. Area di applicazione

The cooling unit is intended to be used as a complementary accessory to larger industrial equipment. The unit is used where heat needs to be dissipated from electrical control cabinets or similar enclosures in order to protect heat sensitive components. It is not intended for household use. The unit has two completely separate air circuits which ensure that the clean cabinet air does not come into contact with the ambient air which may well be dirty or polluted. Control cabinet cooling units can dissipate large quantities of heat from sealed enclosures such as electrical enclosures into the ambient air and at the same time reduce the cabinet internal temperature to below that of the ambient air.
The unit can function without problems in extreme ambient conditions (e.g. dusty and oily air) with a standard operating temperature ranging between +10°C and +55°C. Units can be ordered with an additional electrical cabinet heater. For the cooling capacities and evironmental ratings please refer to the type plate data.

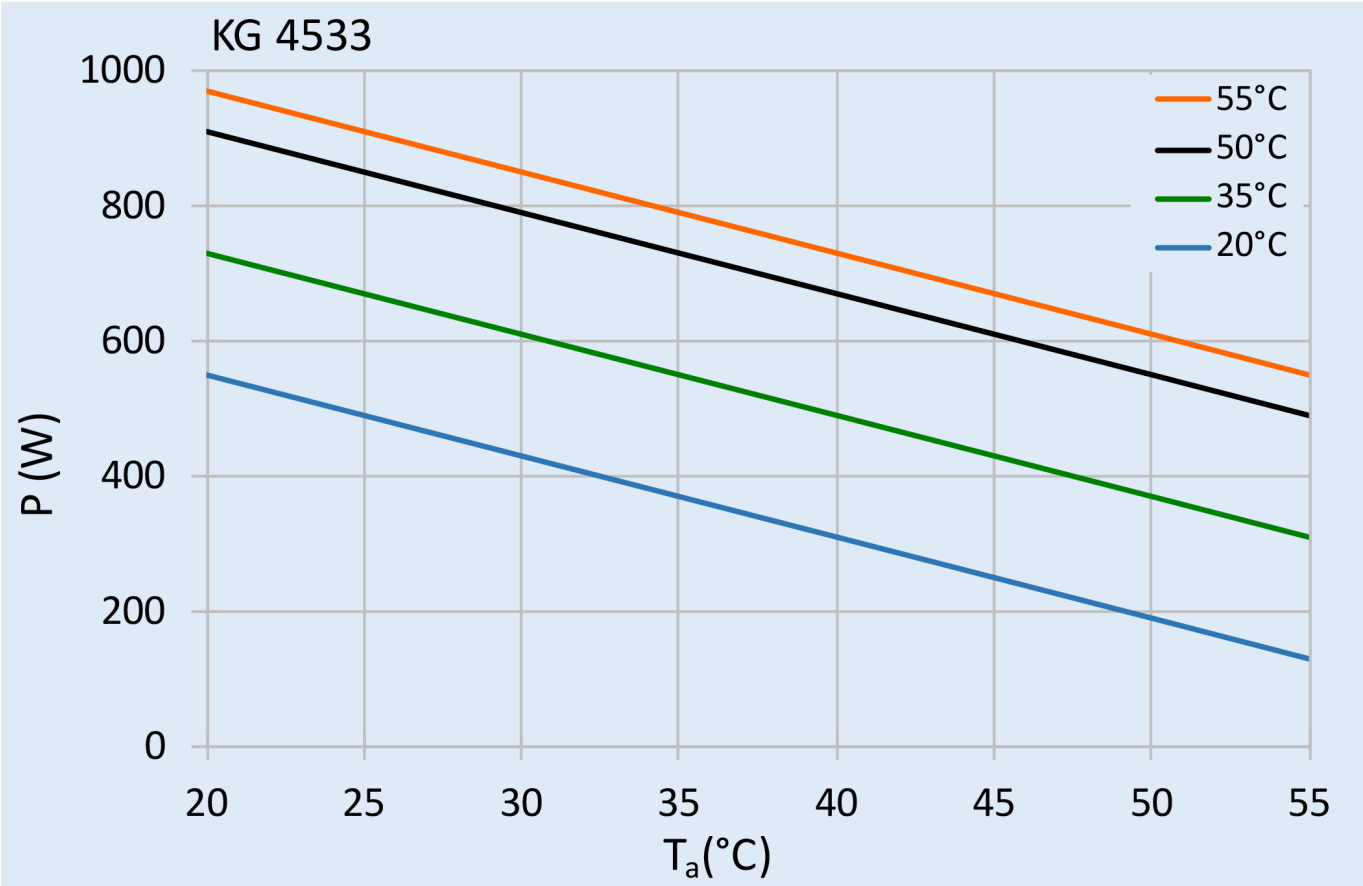
5. Principio di funzionamento



6. Dati tecnici

Numero di ordine	45330001
Capacità di raffreddamento A35A35 (EN14511-3)	550 W @ 50 Hz 570 W @ 60 Hz
Capacità di raffreddamento A35A50 (EN14511-3)	370 W @ 50 Hz 445 W @ 60 Hz
Compressore	Pistone alternativo
Refrigerante	R134a / 1430
Carica di refrigerante	325 g / 11.5 oz
Alta / bassa pressione	35 / 6 bar 508 / 88psig
Portata d'aria (sistema / senza ostacoli)	Circuito aria esterno: 177 / 550 m³/h Circuito aria interno: 265 / 450 m³/h
Intervallo operativo di temperatura	20°C - 55°C
Montaggio	19" rack
Materiale della custodia	Lamiera d'acciaio, verniciata a polvere
Dimensione A x B x C (D+E)	222 (5U) x 483 x 549 mm
Peso	28 kg
Tensione / frequenza	230 V ~ 50/60 Hz
Corrente A35A35	2.1 A @ 50 Hz 2.1 A @ 60 Hz
Corrente di avviamento	9.1 A
Corrente massima	2.5 A
Potenza nominale A35A35	374 W @ 50 Hz 425 W @ 60 Hz
Massima energia	525 W
Fusibile	6 A (T)
Corrente nominale di cortocircuito	5 kA
Connessione	Morsettiera di collegamento
Classe di protezione IP (EN 60 529)	IP 54
Certificazione	CE

7. Grafico delle prestazioni



8. Montaggio

La tensione di alimentazione sulla targhetta dell'unità deve essere conforme alla tensione di rete.

Scollegare sempre l'alimentazione prima di aprire l'unità.

Il carico termico da dissipare dall'armadio non deve superare la potenza di raffreddamento specifica dell'unità in nessuna condizione. Alla selezione dell'unità di raffreddamento, fornire sempre un margine di sicurezza di almeno il 15% in più di potenza di raffreddamento nelle condizioni peggiori.

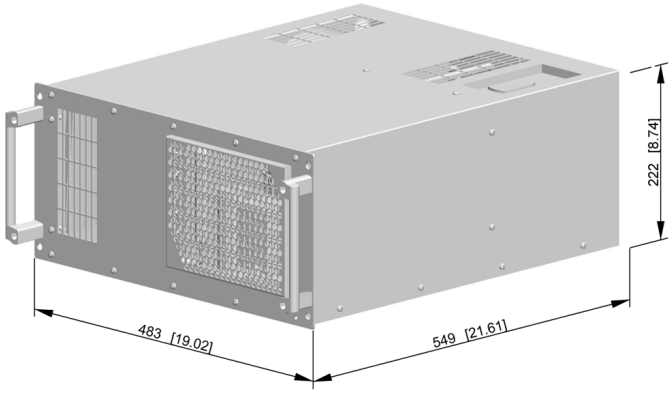
Assicurarsi che i flussi d'aria in uscita e in ingresso al gruppo frigorifero, interni ed esterni, non siano ostruiti. È inoltre necessario garantire, in conformità con UL, che l'uscita dell'aria non soffi aria direttamente verso un operatore dell'apparecchiatura. In tal caso, deve essere prevista una barriera o un condotto per reindirizzare il flusso d'aria.

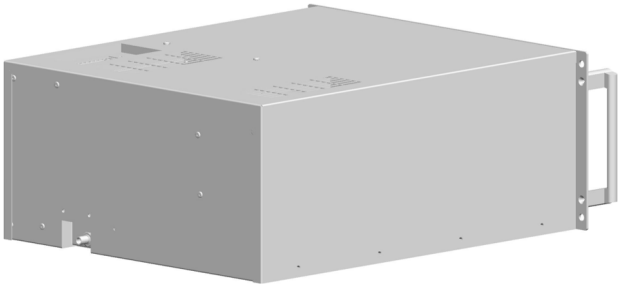
Prima di forare la custodia assicurarsi che gli elementi di fissaggio e gli accoppiamenti non interferiscano con le apparecchiature all'interno della custodia stessa. Scollegare l'alimentazione prima di iniziare qualsiasi lavoro all'interno della custodia. Seguendo questa sagoma di foratura in scala 1: 1, praticare i fori ed eseguire i tagli necessari sull'involucro. Questo modello potrebbe essere stato influenzato dalle condizioni di conservazione, si prega di controllare questo modello verificando i valori delle dimensioni maggiori prima di perforare. Montare il listello di tenuta sul condizionatore dal lato collegato alla custodia e seguire lo schema di installazione.

Note: In caso di unità montate su rack da 19 ", ignorare le istruzioni di montaggio di cui sopra.

9. Dimensioni dima foratura

10. Dimensioni (A x L x P)





11. Controllo

The unit is equipped with a temperature controller which regulates the function of the air-conditioning cycle. At normal working conditions the display shows the temperature inside the enclosure. The cooling set point for the interior of the enclosure (parameter St / St1) is pre-set at 35°C and can be adjusted between +20°C and +50°C.

To change the cooling set point St/St1:

1. *Press 'Set' till St/St1 appears on the display.*
2. *Press the Up/Down buttons to adjust the temperature setting.*
3. *Press 'Set' to save the new setting.*

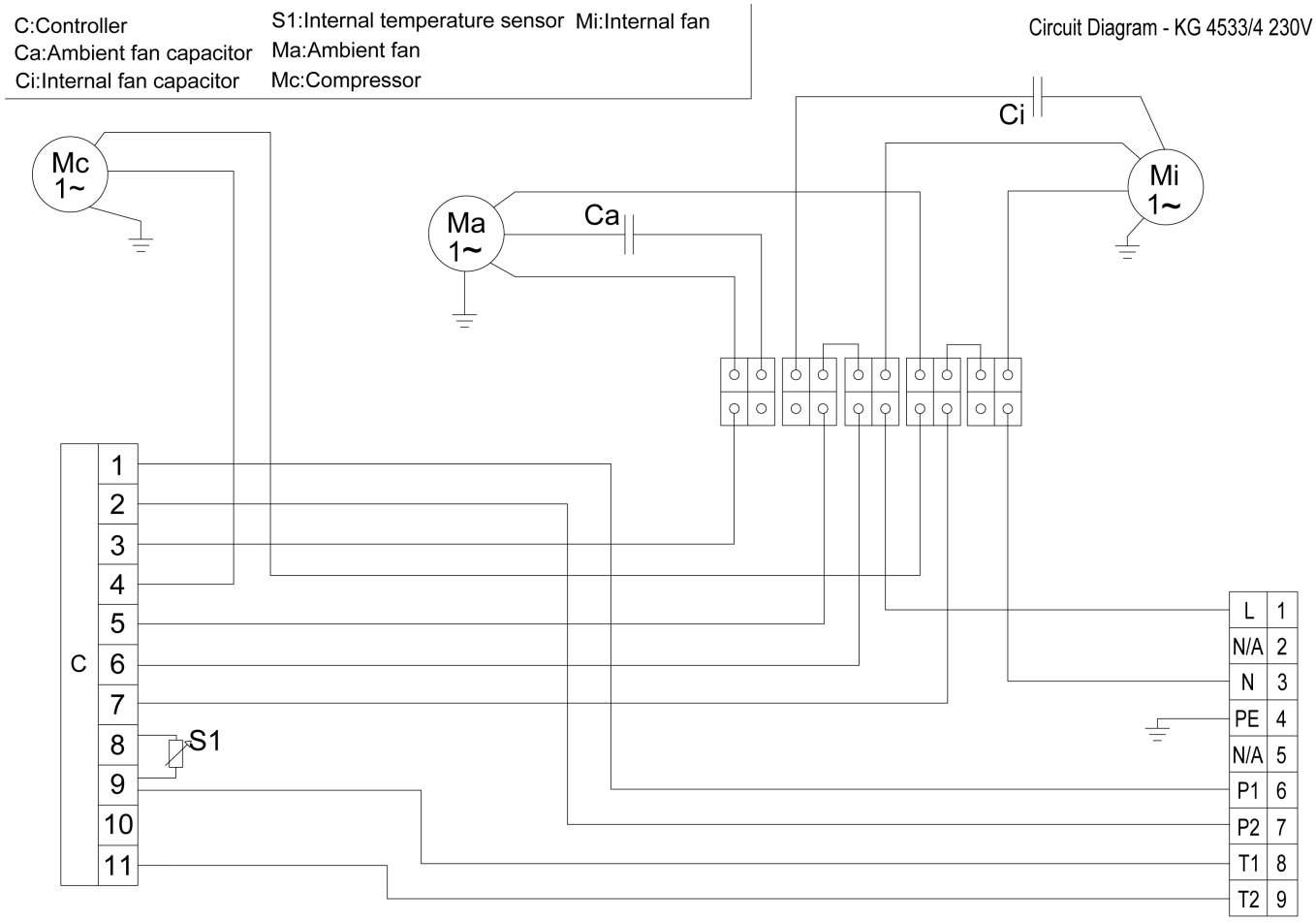
To change the heating set point St2 (Units with internal heater only):

1. *Press 'Set' till St1 appears on the display and release the button.*
2. *Press again 'Set' till St2 appears on the display.*
3. *Press the Up/Down buttons to adjust the temperature.*
4. *Press set to save the new setting.*

***Important Note**: when changing settings ensure that: (St2 + 5K) < St1*

The unit also has a potential free high temperature alarm relay (normally closed configuration) that is pre-set to switch when the enclosure temperature exceeds 55°C. If necessary the alarm relay configuration and the set point can be changed via the controller's parameters. Kindly contact your nearest service / sales partner for further details on how to change these parameters.

12. Schema elettrico



PR5960030754/a

13. Messa in funzione

Attenzione! L'unità può essere danneggiata dalla mancanza di lubrificante. Per garantire che il compressore sia adeguatamente lubrificato, l'olio che è stato spostato durante il trasporto deve poter rifluire al suo interno. L'unità deve quindi essere lasciata riposare per almeno 30 min. prima di essere collegato alla rete e messo in funzione.
Le unità di raffreddamento / sistema a compressore devono essere protette con un MCB tipo D o K.
Dopo il collegamento la ventola interna inizierà a funzionare. Se la temperatura all'interno dell'armadio è superiore al valore impostato dal controllore entrano in funzione sia il compressore che il ventilatore dell'aria esterna. Quando l'aria all'interno dell'armadio raggiunge la temperatura impostata, il compressore e il ventilatore esterno si arrestano. L'unità è preimpostata a 35 ° C, adatta per la maggior parte dei dispositivi elettronici.

14. Risoluzione dei problemi

Guasto	Condizione	Causa	Slouzione
Unità non raffredda	La ventola interna non funziona	Alimentazione elettrica non collegata.	Verificare alimentazione elettrica
	Ventilatore interno funziona, ventilatore esterno e compressore non funzionano	La temperature del Quadro elettrico è più bassa del valore impostato **(St1)**	Verificare il valore del parametro "**St1**"
		Contatto porta aperto	Verificare contatto porta
		Il controllore non funziona	Sostituire il controllore
	Ventilatore interno funziona, ventilatore esterno e compressore non funzionano. Il display mostra alternativamente OFF e temperatura	La sequenza delle fasi del collegamento elettrico interno al condizionatore non è corretta	Cambiare il collegamento elettrico nel connettore
Unità non raffredda	Ventilatori interno ed esterno funzionano, il compressore non funziona	Il moptore del Compressore è guasto	Fare sostituire il compressore da personale tecnico qualificato
		Il condensatore del compressore guasto	Sostituire il condensatore
	Il Compressore funziona, iòl ventilatore esterno non funziona	Il ventilatore esterno deve essere sostituito	Sostituire il ventilatore esterno
Temperatura del quadro troppo calda	Il Compressore ed I ventilatori (interno ed esterno) funzionano sempre	Il condizionatore è sotto dimensionato	Serve un condizionatore di una taglia superiore
	Il Compressore ed il ventilatore esterno funzionano in modo alternato (ON / OFF)	La protezione termnica del compressore è intervenuta	Verificare se la temepratura ambiente è troppo alta, Pulire il condensatore
		C'è una Perdita di gas	Contattare un centro Assistenza convenzionato
Eccessiva formazione di condensa	Le porte del quadro elettrico sono aperte	L'aria ambaiente entra nel Quadro elettrico	Assicurarsi che le porte deòl Quadro siano chiuse. Collegare il micro porta al condizionatore.
	Le porte del Quadro sono chiuse	La classe di protezione dle quadro elettrico è inferiore ad IP54	Sigillare ilquadro elettrico dove manca la guarnizione
		Guarnizione danneggiata o fissata non correttamente	Riparare la guarnizione e/o sostituirla

15. Manutenzione e pulizia

Spegnere sempre l'alimentazione prima di iniziare qualsiasi manutenzione sull'unità.

L'unità di raffreddamento è generalmente esente da manutenzione e può essere utilizzata senza filtri nella maggior parte degli ambienti. Per le unità con filtri, questi devono essere controllati, puliti e, se necessario, sostituiti regolarmente. Inoltre l'unità deve essere sottoposta a regolari test funzionali (circa ogni 2.000 ore a seconda del grado di inquinamento ambientale).

Disposizione
L'unità di raffreddamento contiene refrigerante R134a e piccole quantità di olio lubrificante. La sostituzione, le riparazioni e lo smaltimento finale devono essere effettuati secondo le normative di ciascun paese per queste sostanze.

16. Trasporto e immagazzinamento

Malfunzionamento dovuto a danni da trasporto

Al momento della consegna, la scatola di cartone contenente l'unità deve essere esaminata per rilevare eventuali segni di danni da trasporto. Qualsiasi danno di trasporto alla scatola di cartone potrebbe indicare che l'unità stessa ha subito danni durante il trasporto, il che nel peggiore dei casi potrebbe significare che l'unità non funzionerà. L'unità può essere immagazzinata solo in luoghi che soddisfano le seguenti condizioni:

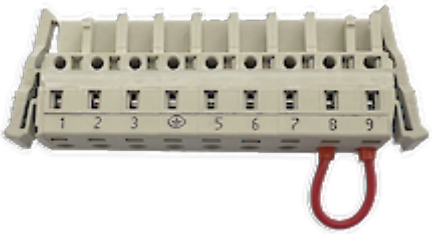
- Range Temperatura: - 40°C da 70°C
- Umidità relativa (a 25°C): max. 95 %
- Il condizionatore deve essere tenuto a stock in accordo alla posizione di installazione

Retorno dell'unità

Per evitare danni durante il trasporto, l'unità deve essere restituita nell'imballaggio originale o in una cassa di imballaggio e deve essere fissata su un pallet. Se l'unità non può essere restituita nell'imballaggio originale, assicurarsi che:

- Uno spazio di almeno 30 mm. deve essere mantenuto in tutti i punti tra l'unità e l'imballaggio esterno.
- L'unità deve essere spedita nella stessa posizione in cui è stata montata.
- L'unità deve essere protetta da un'imbottitura resistente agli urti (angolari in schiuma dura, strisce o angolari in cartone).

17. Parti fornite / Parti di ricambio / Accessori

Descrizione	QTÀ	Immagine
Manuale di istruzioni	1	
Dichiarazione CE	1	
Tubo di scarico	1	
Connettore femina	1	
Nastro in schiuma		

Seifert Systems GmbH
Albert-Einstein-Str. 3

42477 Radevormwald
Germania
Tel.+49 2195 68994-0
info.de@seifertsystems.com

Seifert Systems Ltd.
HF09/10
Hal-Far Industrial Estate
Birzebbuga, BBG 3000
Malta
Tel.+356 2220 7000
info@seifertsystems.com

Seifert Systems AG
Wilerstrasse 16

4563 Gerlafingen
Svizzera
Tel.+41 32 675 35 51
info.ch@seifertsystems.com

Seifert Systems GmbH
Bärnthal 1

4901 Ottnang
Austria
Tel.+43 7676 20712 0
info.at@seifertsystem.com

Seifert Systems Ltd.
Rep. Office

26100 Cremona
Italia
Tel.+39 349 259 4524
info@seifertsystems.com

Seifert Systems Inc.
75 Circuit Drive
North Kingstown
RI 02852
Stati Uniti
Tel.+1 401-294-6960
info.us@seifertsystems.com

Seifert Systems Pty Ltd.
105 Lewis Road
Wantirna South
3152 Victoria
Australia
Tel.+61 3 98 01 19 06
info@seifertsystems.com.au